

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



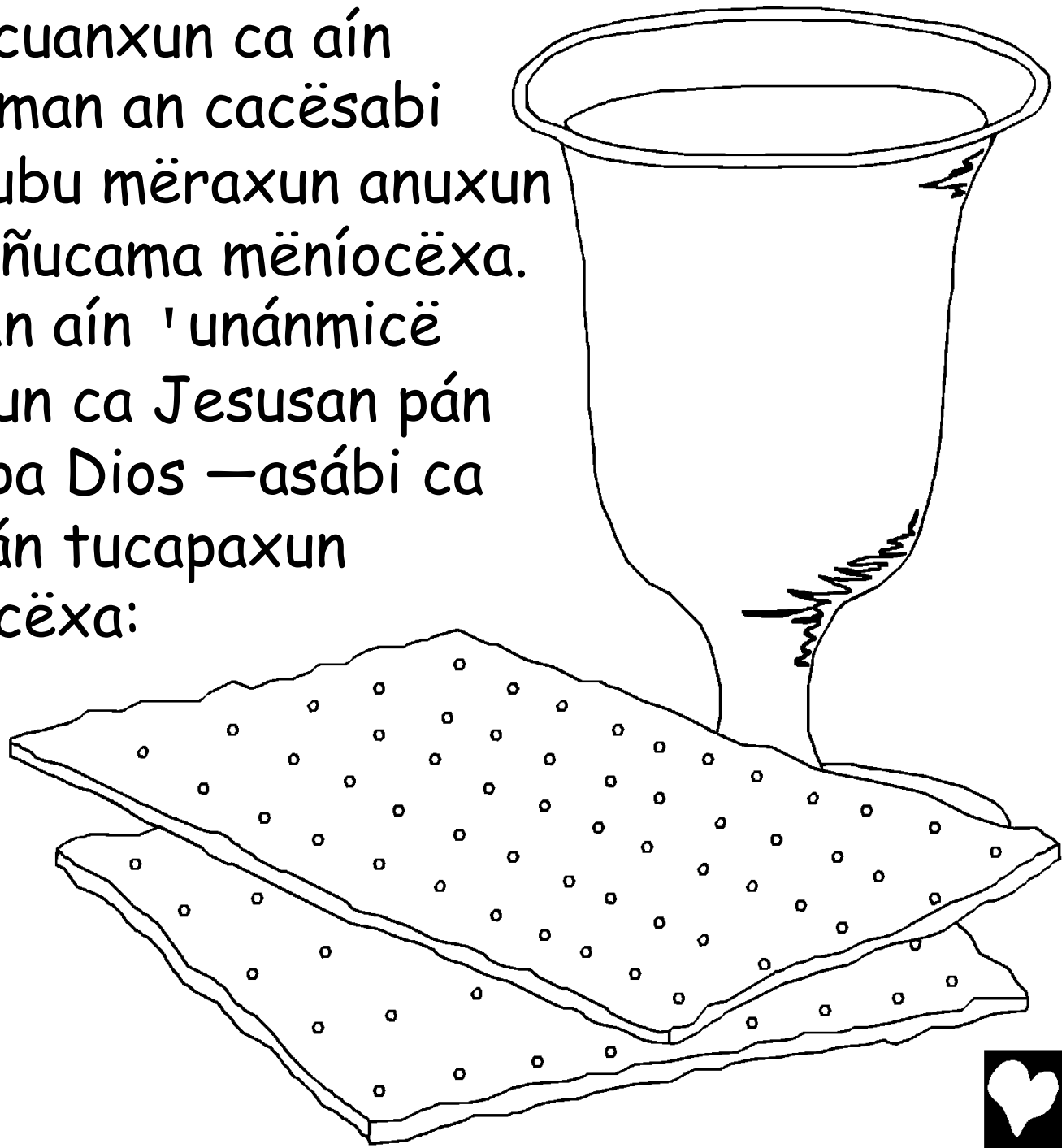
Mēcēn achúshi
' imainun achúshi
nētē anun carnero
' ati nētē ' iisama pain
' ain, ca Jesús Betania ěmanu
cuancēxa, a ěmanuxuan Lázaro
bamacēbi baísquimicē anu.
Pimainun ca Maríanēn
' itsaira cupícē ' inínti
ro sanuira, nardo cacē, a
medio kilosa bēacēxa. Bēxun anun
tachabotancēxun ca Jesús aín bun
tatērēancēxa. Usoquian ' acēxa xubu namē
camabi tsitsirui bēqui sanuia ca xēcancēxa.



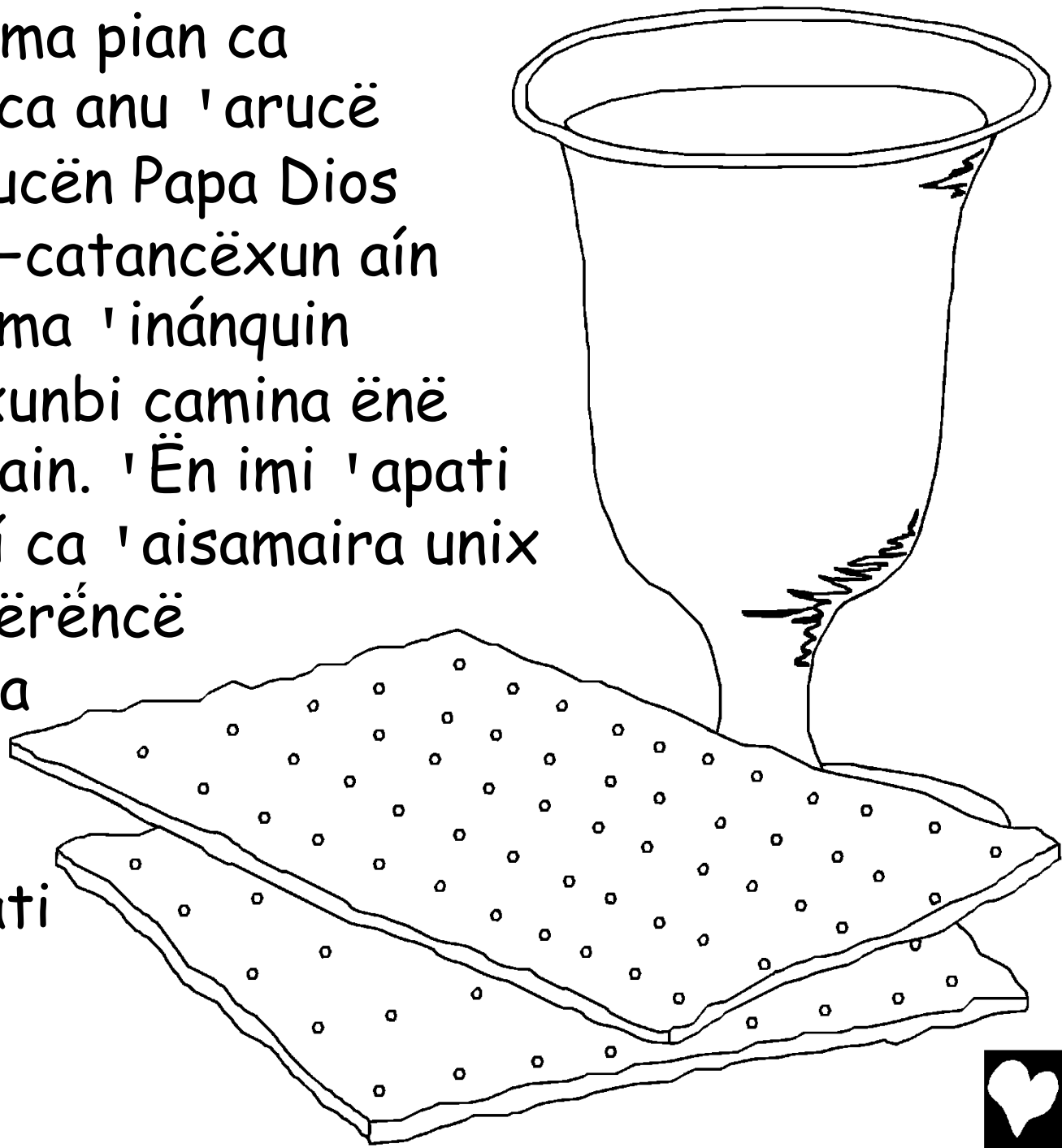
Usa 'ain ca Jesusan 'unánmicë uni achúshi, Judas
Iscariote, ax anua judíos sacerdotenën cushicama
'icë anu cuanxun —Jesúsmi binun
cana mitsu a ismiquin buánti 'ai
—quixun atu cacëxa. Cacëxun
cuati cuëënquin ca —curíqui
cananuna mi 'inánti 'ai
—quixun cacancëxa.
Usaía quicëbëtan
ca Judasnën
—ëuisaxun carana
ënë unicama
Jesús bimiti
'ai?—quixun
sináncëxa.



Usaquian cacëx cuanxun ca aín
' unánmicë unicaman an cacësabi
oquin an ñuicë xubu mëraxun anuxun
Jesúsbëtan piti ñucama mëníocëxa.
Usaquin cacëxuan aín ' unánmicë
unicaman pimainun ca Jesusan pán
biquin Nucën Papa Dios —asábi ca
—catancëxun, pán tucapaxun
' inánquin atu cacëxa:
—Ënë ca pit.
Mitsúnmi piti
pán ënëx ca
' ë ' icën.



Cacëxun a pãncama pian ca
Jesusan uvas baca anu 'arucë
xampa biquin, Nucën Papa Dios
pain —asábi ca —catancëxun aín
'unánmicë unicama 'inánquin
cacëxa: —Camaxunbi camina ënë
uvas baca 'ati 'ain. 'Ën imi 'apati
'ëx bamacë cupí ca 'aisamaira unix
aín 'uchacama tërëncë
'aish Nucën Papa
Diosnan 'iti
'icën. Ënëx ca a
'apati 'ëx bamati
a 'icën.



Usaquin catancëxun ca Jesusan Simón Pedro cacëxa:
—Simón, ñunshin 'atimanën 'apu, Satanásnën ca
mitsu 'atimamitisa tanquin an usaquin 'anúan ënun
quixun Nucën Papa Dios ñucáxa. Usa 'ixun ca xanúan
ñu bimi tacaquin shaícacësaribi oquin mitsu tanti
'icën. Usa 'aínbi cana 'ëmi catamëti ënxunma 'anun
Nucën Papa Dios
mi ñucáxuan.



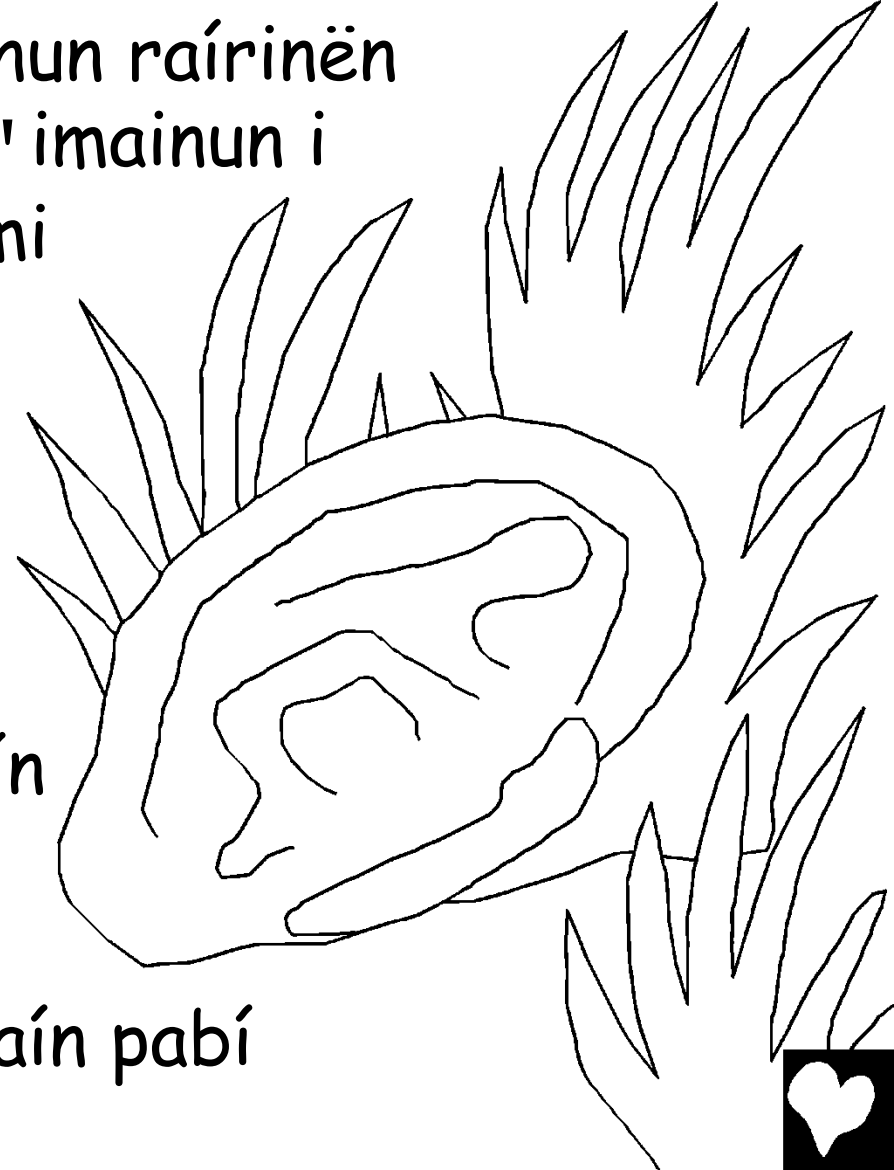
'Ĕmi 'uchaxbi sinanati 'ĕmi cushiquin camina axa
'ĕmi catamĕcĕ uni raíri 'ĕmia asérabi upiti
catamĕnun 'aquenti 'ain. Cacĕxun ca Simón Pedronĕn
cacĕxa: —Mi 'acĕsaribi oquin sipuanan unin 'anúnbi
cana mi ĕniman. Quia ca Jesusan cacĕxa: —Pedro,
cana mi cain, mix camina usai quin, 'ixunbi camina ĕnĕ
ñantan 'atapa
banatisama 'ain,
min isamina
'ĕ 'unáncĕma
'ai quixun rabĕ
'imainun achúshi
oquin uni
paránti 'ain.



Olivos cacë matánu
cuanbaiti Getsemaní
cacë me mëníocë, anu
bëbaquin ca Jesusan aín
'unánmicë unicama
cacëxa: — 'Ëx 'uríax
Nucën Papa Diosbë
banamainun ca ënu tsóxun
'ë cain. —Papan, min
'aisama ñu ca 'aíma 'icën.
'Ën usoquin paë tanun 'ë
'imixunma ca 'at. Usa 'aínbi
cana 'ëx cuëëncësa oi 'itima
'ain, mix cuëëncësa oishi
cana 'iti 'ain.



Usa 'ain ca an 'unánxun Judasnën, judíos
sacerdotenën cushicamabëtan fariseo unicaman xucë
policíacëñun suntárucomaribi buáncëxa. Buáncëxun
raírinëan buí ërëncë buánmainun raírinën
anun 'acananti manë xëtocë 'imainun i
tëacë acama buanx ca Jesúsmi
bëbacancëxa. Usaquin caquin
ca uni achúshinën aín manë
xëtocën sacerdotenën
cushicaman 'apun ñu
mëëmicë uni aín pabí mëqueu
'icë pabíscacëxa. Usaquian aín
pabí tējaia oquin ca Jesusan
cacëxa: —Usoxunma ca 'at.
Caquin mëcënan pamëquin ca aín pabí
usabi 'itëcëñun mómiacëxa.

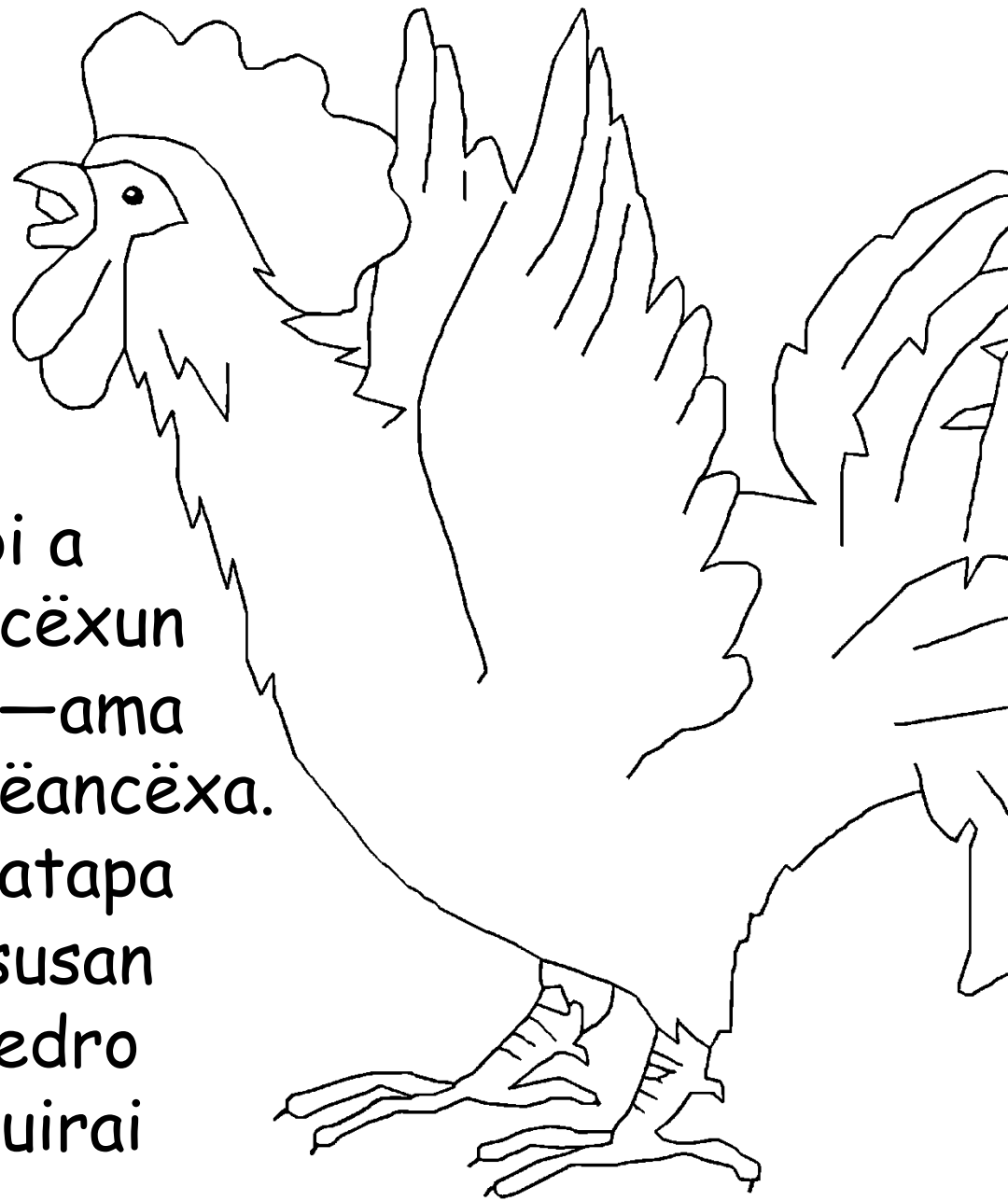


Usoquin bitancëxun ca a unicaman Jesús buánxun
judíos sacerdotenën cushicaman 'apun xubunu
buáncëxa. Usoquian buania ca
Pedronën 'uránxuinshi
nuibiancëxa. Buanx
bëbaquin a xubu rapasu
'icë me mëníocë,
anu tsi ticaia
tsóbucamainun ca
Pedronëxribishi
atubë
tsóbuacëxa.



Quia ca an
sacerdotenën
cushicaman apu ñu
mëëxuncë uni achúshi,
aín aintsia pabísconcë,
an Pedro cacëxa:

—¿Naënua carana miribi a
unicëñun isíma 'ion? Cacëxun
ca Pedronën amiribishi —ama
cana 'ai —quixun catëcëancëxa.
Usoquian cacëbëbi ca 'atapa
banacëxa. Usoquian Jesusan
coóncë bana sinani ca Pedro
ëman chiquiti masá nuituirai
bëunan mëscüacëxa.



Catancëx niruquin ca camaxunbi
Jesús buánxun Pilátonu buáncëxa.
Usaquian cacëxun ca Pilátonën
Jesús ñucáquin cacëxa: —¿Mix
caramina judíos unicaman
'apu 'ain? Cacëxun ca
Jesusan cacëxa:
—Asérabi cana 'ëx a 'ain,
minmi cacë, usa. Unicamaxa
munuma sharáruí quia cuati

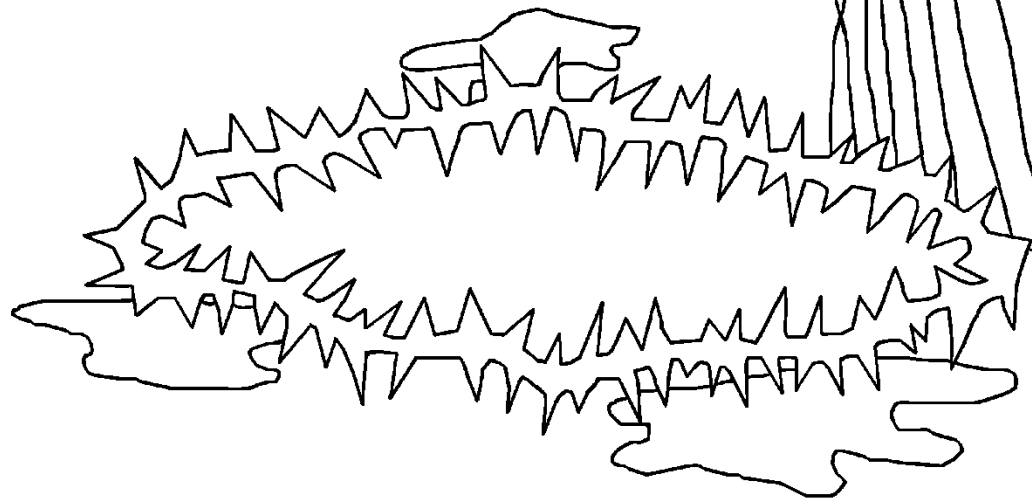
ca Pilátonëx amiribishi
—nun iscëx ca a cupía bamati
ñu 'atima 'acëma 'icë
—quiax quitëcëancëxa.



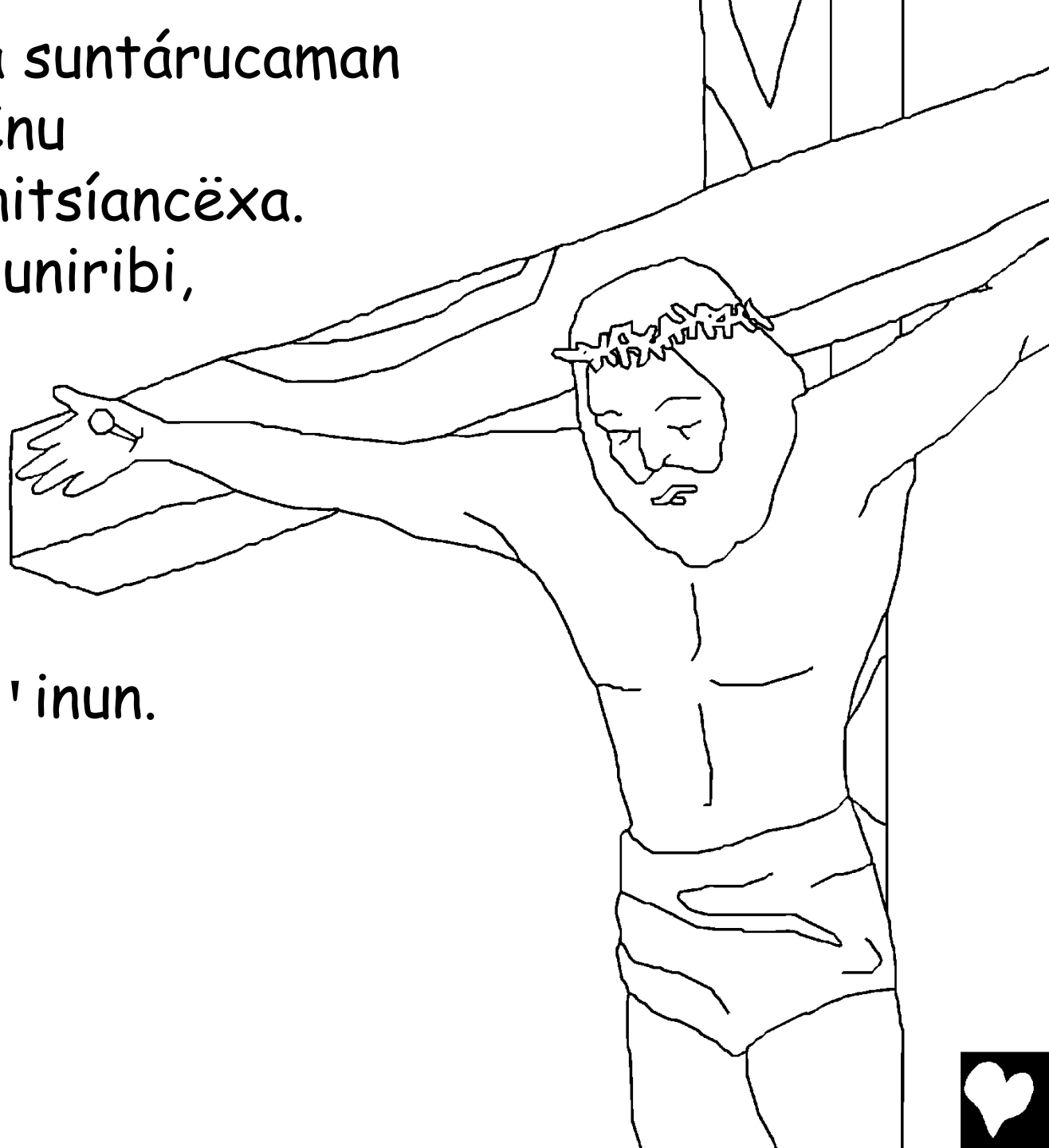
Quicëbëbi ca munuma sharáru
quicancëxa: —Bamatanun ca i
curúsocënu matas, i
curúsocënu ca a matas.



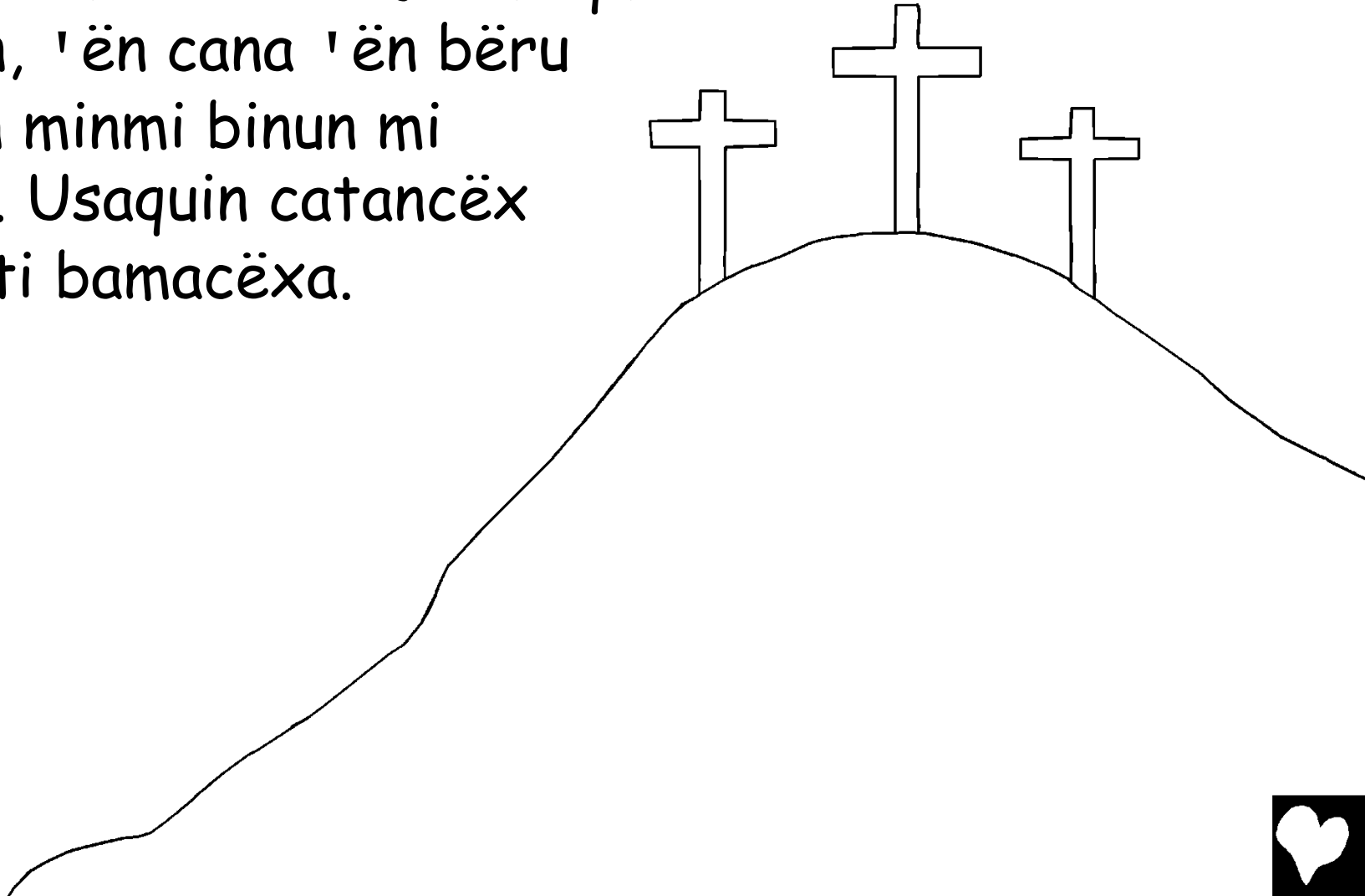
Usaquian cacancëxun ca Pilátonën
atúnbia i curúsocënu matásnun
quixun cacëxa. Usoquian Pilátonën
cacëxun ca judíos unicama
cuëëncësabi oquin suntárucaman
Jesús buáncëxa. Buáncëxun ca
Jesusan abi anua matáscanti i
curúsocë 'iábianquin Calvario cacë
matá, hebreo banan Gólgota cacë,
anu buáncëxa.



Buanx bëbacë ca suntárucaman
Jesús i curúsocënu
matástancëxun nitsíancëxa.
Usoquin ca rabë uniribi,
bëtsi amo 'anan
bëtsiribi amo i
curúsocënu
matástancëxun
nitsíancëxa,
Jesús a nëbëtsi 'inun.



Usai bari bëánquimainun ca Nucën Papa Diosan
'imicëx anuxun a rabiti xubu mëu anun bëpáncë
chupax amo rabé 'inun tuquiacëxa. Usaía 'icëbë ca
munuma cuëncënishi Jesús quiacëxa:
—Papan, 'ën cana 'ën bëru
ñunshin minmi binun mi
'inanin. Usaquin catancëx
ca ashiti bamacëxa.



Ñantabucëbë ca uacëxa Arimatea
ëmanu 'icë uni, José. Ax ca judíos
cushicaman 'apucama cushi
achúshi 'ianan —upí uni ca
—quixuan camabi unin
'unáncë 'iacëxa. Usa
'aish ca anúan
Nucën Papa Dios
camabi unin 'apu

'iti nëtëa an
caíncë 'iacëxa. Usa
'aish racuëtimaishi
anua 'icënu atsínquin
ca Pilato —Jesús
ca bamaxa, cana
buántisa tanin
—quixun cacëxa.



Usaquian cacëx cuanquin ca sávana
upí marutancëxun Jesús i
curúsocënua nãnpáquin
Josénën anun rabúancëxa.
Rabúntancëxun matá
me tēmúa naēcë anu
mëníotancëxun ca

taránbianxun
maparanën quini
xëpuacëxa.



Anun ñu mēētima nētēn 'ati ñu
mēníoti nētē 'inúon ca anun ñu
mēētima nētēn judíos
sacerdotecaman
cushicamabē fariseo
unicama Pilato isi
cuancēxa.



Cuanxun ca cacëxa: —A cëmë
unix ca bamacëma pain 'aish:
'Ëx cana bamaxbi rabë
'imainun achúshi nëtë
'icëbë baísquiti 'ai
quiax quiaxa. A bana
cananuna sinanin.



Usaquian cacëx cuanxun ca anu Jesús
racáncë quini anun xëpúcë maxax
cha a unían xëocaia
iscatsi quixun
' unántiocëxa.

Uso tancëxun ca an
bërúanun quixun
suntáru raíri
anu ëancëxa.



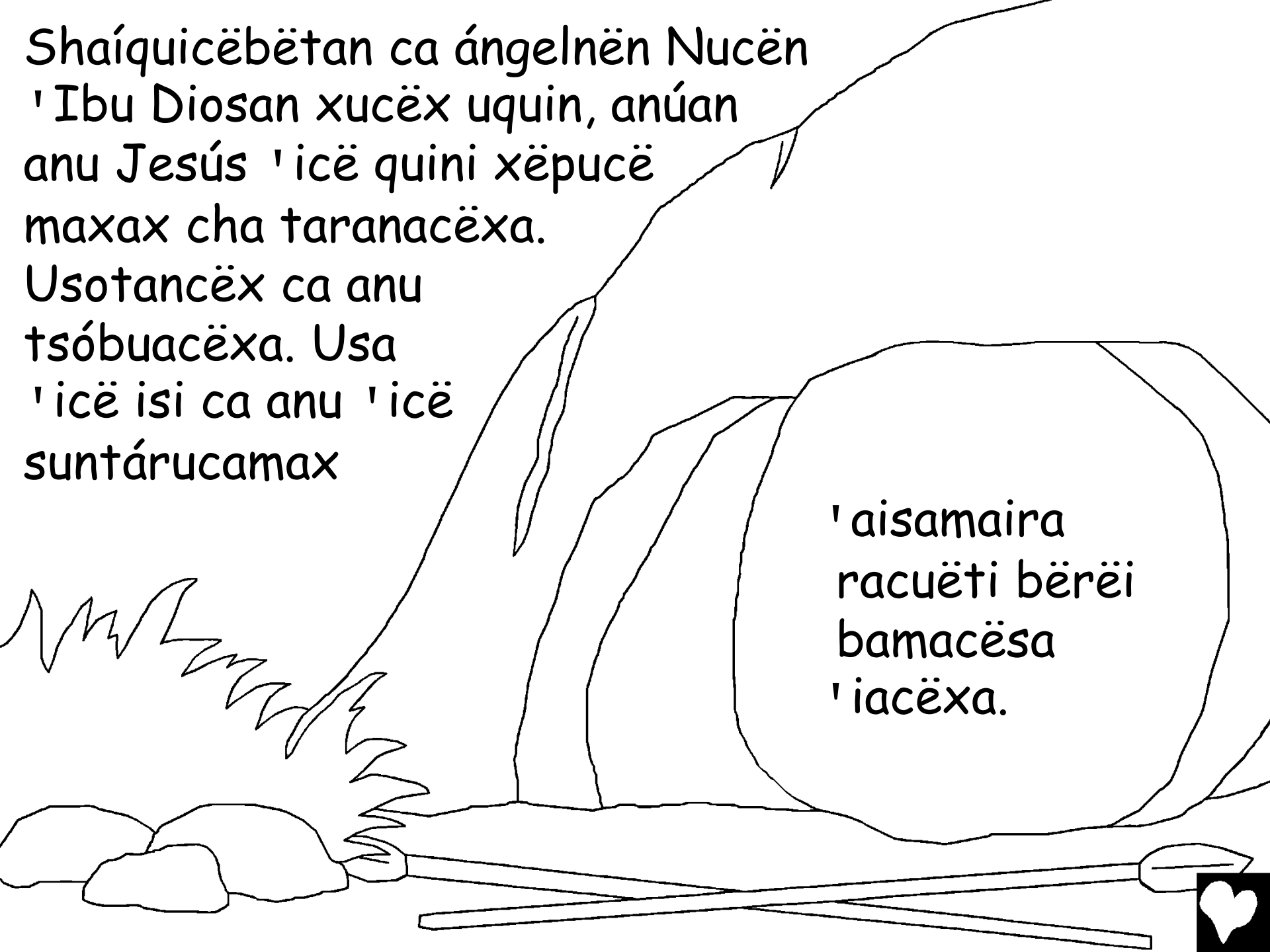
Anun ñu mēētima nētē ñantabuonxa
pēcaracēma 'aínshi ca María
Magdalena 'imainun María
itsi anu Jesús mēníocē isi
cuanēcēancēxa.
Cuanxa bēbacēbēbi
ca mecama
cushíinra
shaíquiacēxa.



Shaíquicëbëtan ca ángelnën Nucën
'Ibu Diosan xucëx uquin, anúan
anu Jesús 'icë quini xëpucë
maxax cha taranacëxa.

Uso tancëx ca anu
tsóbuacëxa. Usa
'icë isi ca anu 'icë
suntárucamax

'aisamaira
racuëti bërëi
bamacësa
'iacëxa.



Usaría suntáruca max racuëmainun
ca ángelnën xanu rabë cacëxa:
—Racuëaxma ca 'it. Cana
'unanin, mitsun camina
Jesús, a i curúsocënu
matásëxancë, a barin.
Ax ca ënuma 'icën.
Axa quicësabi oi
ca baísquiaxa.



Anua unin
racáënxancë
ca isi ut.



Usaquian ángelnën cacëxun,
asérabi ca Jesús anuma 'icë
quixun istancëx ca quinuax
chiquíquiani racuëtibi
cuëënquiani aín 'unánmicë
unicama ñuixuni abáquiani
cuancëxa.



Bain abáquiani cuanquinbi ca
Jesús aia isacëxa. A isia ratutia
ca Jesusan —ícaramina ain?
—cacëxa. Cacëx a tanáin rantin
puruni tsóbuquin ca Jesús
tamëëquin rabiacëxa.





Usai 'itancëx ca Jesús aín 'unánmicë unicama
mécën rabë 'imainun achúshi ami atúxa mesanu
bucubuan chiquiracëacëxa. Atumi chiquiracëquin ca
Jesusan atu cacëxa: —An 'ë baísquicë iscëcaman,
asérabi 'ëx baísquicë isun cacëxunbi camina,
asérabi ca baísquiaxa quixun 'ë sinántisama tan.
Usaquin aín 'unánmicë unicama catancëx ca Nucën
'Ibu Jesus, aín mëqueu 'aish Nucën Papa Diosbë
cushi 'i, naínu cuancëxa.



Camabi uni asérabi nuibaquin ca
Nucën Papa Diosan aín Bëchicë
achúshi ënë menu xuacëxa, uicamax
cara ami catamëtia axa
nëtëtimoí abë 'inun.



Romanos 3:23 Camabi unix ca Nucën Papa Diosan iscëx
'uchañu 'icën. Upíira 'inuan Nucën Papa Diosan unio
'aíshbi ca usama 'icën.

Romanos 6:23 Aín 'ucha cupí ca uni iétimoi bamati 'icën.
Usa 'aínbi ca axa aín 'ucha tērénun Nucën 'Ibu
Jesucristomi catamēcë unicama a abë xenibua 'aínbi
'inun Nucën Papa Diosan iëmia.

Hebreos 9:27 Ēnë nētënu 'icë camabi unix ca
achúshitishi bamati 'icën. Usa 'icë ca aín ñu 'acëcama
'unánquin Nucën Papa Diosan uicamax cara aín nētënu
abë 'iti 'icë quixun canan uicamax cara anu abë 'itima
'icë quixun cati 'icën.



Efesios 2:8,9 Nuibaquin ca asérabi cuëënquin mitsúxmi
Cristomi catamëti cupíshi mitsu ainan 'inun iémiaxa.
Mitsúnmi ñu upí 'acë cupíma ca Jesucristo bama cupíshi
Nucën Papa Diosan ax cuëënquinshi mitsu ainan 'inun
iémiaxa. An ca an ñu upí 'acë cupí ainan 'inun uni iémima.
Usa 'ain ca uinu 'icë unínbi — 'ën upí ñu 'acë cupí cana
iëa —quixun rabíquin sinántima 'icën.

Romanos 10:9,10 A bana ca ësai quia: —Jesús ca 'ën
'Ibu 'icë —quianan bamacëbi ca Nucën Papa Diosan a
baísquimiacëxa quixun min nuitunën sinania ca Nucën
Papa Diosan ainan 'inun mi iëmiti 'icën. Nun nuitu mëu,
asérabi ca nun 'ucha tërënti 'icë quixun sinani
Jesucristomi catamëtia, ca Nucën Papa Diosan nun 'ucha
tërënquin nu upí isia. Usoquin an iscëxnu —Jesucristo
ax ca asérabi 'ën 'Ibu 'icë —quia ca Nucën Papa
Diosan ainan 'inun nu iémia.



Juan 3:16,17 Camabi uni asérabi nuibaquin ca Nucën Papa Diosan aín Bëchicë achúshi ënë menu xuacëxa, uicamax cara ami catamëtia axa nètétimoi abë 'inun. Nucën Papa Diosan ca aín Bëchicë an ënë menu 'icë unicama aín 'ucha cupí 'uchonun xuáma 'icën. Ama, ënë menu 'icë unicama aín 'ucha tërénquin ainan 'inun iëminun quixun ca xuacëxa.

1 Juan 5:11-13 Nucën Papa Dios ca quiacëxa, aín Bëchicëmi catamëcë cupí cananuna an 'imicëx ainan 'aish xënibua 'áinbi abë 'iti 'ai quiax. Uinu 'icë unix cara Nucën Papa Diosan Bëchicënan 'icë, a unix ca usaribiti nètétimoi Nucën Papa Diosbë 'ia. Usa 'áinbi ca uinu 'icë unix cara aín Bëchicënanma 'icë, a unix xënibua 'áinbi Nucën Papa Diosbë 'ima. Aín Bëchicëmi catamëcë 'aish camina ainan 'aish Nucën Papa Diosbë xënibua 'áinbi 'iti 'ai quixunmi 'unánun cana ënë ñucama mitsu cuënëoxunin.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Cashibo-Cacataib Bible (cbr) © 1978, 1995, 2008, 2022
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CBRWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

